



เทวาลัย

สถานสายใยชาวอักษร



ปีที่ ๒ ฉบับที่ ๗ วันที่ ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๓



ข่าวจากฝ่ายวิรัชกิจ



เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนเยือนคณะอักษรศาสตร์



ในโครงการเอกอัครราชทูตเยือนคณะอักษรศาสตร์ ลำดับที่ 4 ฝ่ายวิรัชกิจได้เรียนเชิญ ฯพณฯ Guan Mu เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทย พร้อมคณะผู้ติดตาม มาเยือนคณะอักษรศาสตร์เพื่อพบผู้บริหารของคณะและหารือเรื่องความร่วมมือระหว่างสถานทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนกับคณะอักษรศาสตร์ ในวันอังคารที่ 2 กุมภาพันธ์ 2553

ในโอกาสนี้ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพจน์ อัครวิรุฬหาร คณบดี รองศาสตราจารย์ ดร.ประพัฒน์ มโนมัยวิบูลย์ ศาสตราจารย์ในสาขาภาษาจีน ศาสตราจารย์ พู เจิงโหย่ว ผู้อำนวยการสถาบันขงจื่อ รองศาสตราจารย์สุรภีพรรณ ฉัตรภรณ์ รองคณบดีฝ่ายวิรัชกิจ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ม.ร.ว.กนกกาญจน์ ตะเวทีกุล รองคณบดีฝ่ายบริหาร ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุนิจ สุตันทวิบูลย์ รองคณบดีฝ่ายวิชาการ รองศาสตราจารย์ ดร.กิงกานูจน์ เทพกาญจนา รองคณบดีฝ่ายวิจัย ผู้ช่วยศาสตราจารย์สรรควัฒน์ ประดิษฐพงษ์ รองคณบดีฝ่ายกิจการนิสิต อาจารย์ ดร.ศศรัภษ์ เพชรเชิดชู หัวหน้าสาขาวิชาภาษาจีน และตัวแทนของคณาจารย์สาขาวิชาภาษาจีนได้ร่วมต้อนรับ โดยมีตัวแทนนิสิตสาขาภาษาจีนเข้าแถวปรบมือตามธรรมเนียมจีนและมอบช่อดอกไม้แก่เอกอัครราชทูต คณบดีและคณะผู้บริหารได้นำเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนและคณะ ไปยังห้อง 707 อาคารบรมราชกุมารีเพื่อร่วมประชุมหารือเรื่องความร่วมมือทางด้านวิชาการและวัฒนธรรม



หลังการประชุมหารือร่วมกัน เอกอัครราชทูต
 สาธารณรัฐประชาชนจีนได้พบกับนิสิตคณะอักษรศาสตร์และ
 บรรยายในหัวข้อ “ความสัมพันธ์ไทยจีนและการเรียนภาษาจีน
 ซึ่งโน้มนำไปสู่การเรียนรู้ปรัชญาจีน” โดยเอกอัครราชทูต
 สาธารณรัฐประชาชนจีนได้บรรยายเป็นภาษาไทยได้อย่าง
 ชัดเจน และใช้ถ้อยคำไทยบรรยายสุภาพจีนได้อย่าง
 น่าประทับใจ การบรรยายซึ่งเริ่มเวลา 10.30 น. ถึง 12.00 น.
 ณ ห้อง 105 อาคารมหาจุฬาลงกรณ์ ได้รับความสนใจเป็น
 อย่างยิ่งโดยมีคณาจารย์และนิสิตเข้าร่วมฟังประมาณ 180 คน
 และมีผู้สนใจซักถามเป็นจำนวนมาก หลังการบรรยาย
 คณบดีได้มอบพระเกี้ยวแก้วจำลองของจุฬาลงกรณ์-
 มหาวิทยาลัย เข้มพระเกี้ยวสิรินธร และบัตรอวยพรภาพถ่าย
 ฝีพระหัตถ์ของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราช-
 กุมารี แต่เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีน จากนั้น
 คณบดีได้เลี้ยงอาหารกลางวันเพื่อเป็นเกียรติแก่
 เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนและคณะผู้ติดตาม
 ณ โรงแรมพลาซ่าแอธานี



✉ **เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นเยือนคณะอักษรศาสตร์**



ในโครงการเอกอัครราชทูตเยือนคณะอักษรศาสตร์
 ลำดับที่ 5 ฝ่ายวิรัชกิจได้เรียนเชิญ ฯพณฯ Kyoji Komachi
 เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทยและภริยา พร้อมคณะ
 ผู้ติดตาม มาเยือนคณะอักษรศาสตร์ เพื่อพบปะพูดคุยกับ
 ผู้บริหารของคณะ คณาจารย์และนิสิตคณะอักษรศาสตร์ ใน
 วันศุกร์ที่ 12 กุมภาพันธ์ 2553



ในโอกาสนี้ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพจน์
 อัครวิรุฬหการ คณบดี รองศาสตราจารย์สุรภีพรรณ
 จัตราภรณ์ รองคณบดีฝ่ายวิรัชกิจ รองศาสตราจารย์ ดร.
 กิ่งกาญจน์ เทพกาญจนา รองคณบดีฝ่ายวิจัย
 ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ม.ร.ว.ก่องกาญจน์ ตะเวทีกุล รองคณบดี
 ฝ่ายบริหาร ผู้ช่วยศาสตราจารย์สรรควัฒน์ ประดิษฐพงษ์
 รองคณบดีฝ่ายกิจการนิสิต รองศาสตราจารย์ ดร.วรุฒ
 จิราสมบัติ หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันออก อาจารย์นำทิพย์
 เมษเศรษฐ หัวหน้าสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น และคณาจารย์
 สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น พร้อมนิสิต ร่วมกันต้อนรับ โดยผู้แทน
 นิสิตได้มอบพวงมาลัยให้แก่ เอกอัครราชทูตและภริยา



หลังจากนั้นคณบดีได้นำเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นและภริยาชมอาคารมหาจุฬาลงกรณ์และถวายความเคารพพระบรมฉายาลักษณ์ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 5 และรัชกาลที่ 6 ก่อนที่จะมายังห้อง 105 อาคารมหาจุฬาลงกรณ์ เพื่อพบปะและพูดคุยกับนิสิตอย่างเป็นกันเอง เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นมิได้แสดงปาฐกถาแต่เปิดโอกาสให้นิสิตซักถามได้ทุกเรื่อง โดยนิสิตเอกภาษาญี่ปุ่นได้ซักถามทั้งเอกอัครราชทูตและภริยาด้วยภาษาญี่ปุ่น และนิสิตหลักสูตรนานาชาติได้ซักถามเป็นภาษาอังกฤษ การพูดคุยได้รับความสนใจเป็นอย่างยิ่งโดยมีคณาจารย์ นิสิตเอกและโทวิชาภาษาญี่ปุ่นทั้งหลักสูตรปกติและหลักสูตรนานาชาติเข้าร่วมฟังกว่า 120 คน และมีผู้สนใจซักถามเป็นจำนวนมาก หลังจากการบรรยาย คณบดีได้มอบพระเกี้ยวแก้วจำลองของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และบัตรอวยพรภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารีแก่เอกอัครราชทูตญี่ปุ่น และมอบร่มลายพระหัตถ์แก่ภริยาเอกอัครราชทูต

การบรรยายในครั้งนี้ประสบผลสำเร็จเป็นอย่างดียิ่ง ก่อนจบการพูดคุย ฯพณฯ เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นรู้สึกประทับใจนิสิตคณะอักษรศาสตร์และได้เชิญให้นิสิตคณะอักษรศาสตร์จำนวนหนึ่งร้อยคนไปร่วมงานเทศกาล Hinamatsuri ซึ่งจัดที่บ้านพักของเอกอัครราชทูตญี่ปุ่น ในวันพุธที่ 3 มีนาคม 2553 นี้ด้วย





ข่าวจากศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ

ศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ จะจัดประชุมวิชาการนานาชาติด้านการแปลและการล่าม ครั้งที่ 1 ขึ้นในวันที่ 1-3 พฤศจิกายน 2553 ณ โรงแรมอิมพีเรียล ควินส์ปาร์ค โดยเชิญผู้เชี่ยวชาญในสาขาการแปลและการล่ามทั้งจากในและต่างประเทศ คือ Professor Mona Baker (University of Manchester), Professor Martha P.Y. Chueng (Hong Kong Baptist University), Professor Wang Lidi (Beijing Foreign Studies University), Professor Ingrid Kurz (University of Vienna), ศาสตราจารย์กิตติคุณ ดร.อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์ (คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย) และดร.ดวงทิพย์ สุรินธาภิรมย์ (นายกสมาคมล่ามการประชุมไทย) เป็นองค์ปาฐก ในโอกาสนี้ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี จะเสด็จพระราชดำเนินเป็นองค์ประธานเปิดงาน และทรงฟังการบรรยายของผู้เชี่ยวชาญชาวต่างประเทศ

ศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ ใคร่ขอเรียนเชิญคณาจารย์และผู้สนใจส่งบทความเกี่ยวกับการแปลและการล่ามความยาว 4-6 หน้า เพื่อนำเสนอในการประชุม

(สามารถดาวน์โหลด template ได้จาก www.ictithailand.com)

โดยส่งอีเมลไปที่ icti_thailand@chula.ac.th ภายในวันที่ **1 มิถุนายน 2553**

กำหนดตอบรับบทความ: **15 กรกฎาคม 2553**

กำหนดส่งบทความเพื่อตีพิมพ์ใน Proceedings: **1 กันยายน 2553**

ผู้สนใจสามารถดูรายละเอียดได้จาก www.ictithailand.com

หรืออีเมลมาที่ icti_thailand@chula.ac.th



ใครทำอะไรที่ไหน

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.หนึ่งฤดี โลหผล (ในฐานะหัวหน้าโครงการกลุ่มวิจัยพุทธศาสนาในภาษาและวรรณกรรมโลก โครงการศูนย์แห่งความเป็นเลิศทางวิชาการด้านภาษา ภาษาศาสตร์ และวรรณคดี) และ อาจารย์แม่ชีวิมุตติยา (รองศาสตราจารย์ ดร.สุภาพรรณ ณ บางช้าง) ประธานหอพระไตรปิฎกนานาชาติ ได้รับเชิญจากโครงการ The Buddhist Archive of Photography ซึ่งเป็นโครงการของ The British Library ที่เมืองหลวงพระบาง เพื่อเจรจาความร่วมมือทางวิชาการและดูงานด้านการอนุรักษ์เอกสารภาพถ่ายโบราณเกี่ยวกับพระพุทธศาสนา ภาพถ่ายเหล่านี้ส่วนใหญ่เป็นภาพที่พระเถระผู้ใหญ่ของหลวงพระบางได้เก็บรักษาไว้ตลอดเวลากว่าศตวรรษที่ผ่านมา รอดพ้นจากการทำลายเอกสารในช่วงการปฏิวัติ

✉ รองศาสตราจารย์ ดร.ชลดา เรืองรักษ์ลิขิต ภาควิชาภาษาไทย ได้รับเชิญจากมหาวิทยาลัยวลัยลักษณ์ จังหวัดนครศรีธรรมราช เพื่อนำเสนอผลงานเรื่อง “Kap He Chom Khrueng Khao Wan, Kap He Nirat Raem Rot Rang” (The Absence of the Taste of Passion and the Taste of Exquisite Court Cuisines) ในหัวข้อ “Thai Wisdom and Its Role in Arts, Literature, Gender, and Society” ซึ่งเป็นหัวข้อหนึ่งในการสัมมนาระดับนานาชาติ ทูนโครงการปริญญาเอกกาญจนาภิเษก (คปก.) ครั้งที่ 70 ที่มหาวิทยาลัยวลัยลักษณ์และสำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัยร่วมกันจัดขึ้น ในวันศุกร์ที่ 19 กุมภาพันธ์ 2553

✉ รองศาสตราจารย์ ดร.ชลดา เรืองรักษ์ลิขิต ภาควิชาภาษาไทย ได้รับเชิญจากสำนักพระราชเลขาธิการ ให้เป็นวิทยากรบรรยายในหัวข้อเรื่อง “การใช้ภาษาไทยในการเขียนหนังสือราชการ” ณ โรงแรม Holiday Inn Resort Regent Beach Cha-Am ในวันที่ 30 มกราคม 2553

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วารุณี ปัทมะสังข์ ภาควิชาภาษาตะวันตก ได้รับเชิญจากสำนักงานรับรองมาตรฐานและประเมินคุณภาพการศึกษา (องค์การมหาชน) ให้เป็นผู้ประเมินนำร่องสถาบันอุดมศึกษา เพื่อพัฒนาระบบการประเมินคุณภาพภายนอกระดับอุดมศึกษา รอบสามของสำนักงานรับรองมาตรฐานและประเมินคุณภาพการศึกษา

✉ อาจารย์ ดร.เกษม เพ็ญภินันท์ ภาควิชาปรัชญา ได้รับเชิญจากสาขาวิชารัฐศาสตร์และรัฐประศาสนศาสตร์ คณะสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร ให้เป็นวิทยากรโครงการบรรยายวิชาการ ในหัวข้อเรื่อง “ผลกระทบของแนวคิด Post-Modern ต่อความเข้าใจทางการเมือง” ให้กับนิสิตสาขาวิชารัฐศาสตร์ฯ และผู้สนใจทั่วไป ในวันที่ 26 มกราคม 2553

✉ อาจารย์ ดร.ธนาพล ลีมอภิชาติ ภาควิชาประวัติศาสตร์ ได้รับเชิญจากคณะสังคมวิทยาและมานุษยวิทยา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ให้เป็นผู้บรรยายในหัวข้อ “บทเรียนเพื่อการทำวิทยานิพนธ์ที่ดี” ให้กับนักศึกษาปริญญาโท สาขามนุษยวิทยา ในวันที่ 9 กุมภาพันธ์ 2553 เวลา 13.00 – 16.30 น.

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์ ภาควิชาวรรณคดีเปรียบเทียบ ได้รับเชิญจาก คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ให้เป็นวิทยากรโครงการสัมมนาวิชาการในหัวข้อเรื่อง “Magic(al) Realism : สัจนิยมมหัศจรรย์” ในวันที่ 10 กุมภาพันธ์ 2553 เวลา 13.00 – 16.00 น.

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ รท.ดร.บรรจบ บรรณรุจิ ภาควิชาภาษาตะวันออก ได้รับเชิญจากฝ่าย การพยาบาล โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ ให้เป็นวิทยากรอภิปรายเรื่อง “วัฒนธรรม ความเชื่อประเพณี และศาสนาในการดูแลผู้ป่วยระยะสุดท้าย” ในการประชุมเชิงปฏิบัติการเรื่อง “การดูแลผู้ป่วยระยะ สุดท้าย” ให้กับพยาบาล จำนวน 56 คน ในวันที่ 16 มีนาคม 2553 เวลา 13.00 – 16.00 น.

✉ รองศาสตราจารย์ ดร.สุจิตรา จงสถิตย์วัฒนา ภาควิชาภาษาไทย ได้รับเชิญจากสาขาวิชา ภาษาและวัฒนธรรมไทย คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ให้เป็นวิทยากร บรรยายเรื่อง “เทคนิควิธีสอนวรรณกรรม/วรรณคดีไทยสำหรับชาวต่างชาติ” ให้กับอาจารย์สาขาวิชา ภาษาและวัฒนธรรมไทย และอาจารย์ระดับอุดมศึกษาในวันที่ 26 มีนาคม 2553

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จิรันธรา ศรีอุทัย และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ณัฐมา พงศ์ไพโรจน์ ภาควิชาภาษาอังกฤษ ได้รับเชิญจากบัณฑิตวิทยาลัย ให้ไปปฏิบัติงานต่างประเทศเพื่อนำนิสิตของ หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต/ดุริยางค์บัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษเป็นภาษานานาชาติ (สหสาขาวิชา/นานาชาติ) ไปทำกิจกรรมวิชาการ ณ ประเทศสหราชอาณาจักร ระหว่างวันที่ 3 – 16 เมษายน 2553

✉ ศาสตราจารย์ ดร.ธีระพันธ์ เหลืองทองคำ ได้รับการคัดเลือกโดยคณะผู้บริหารของ Linguistic Society of America เป็นสมาชิกกิตติมศักดิ์ของสมาคม เมื่อวันที่ 8 มกราคม 2553 โดย LSA จะคัดเลือกจากนักภาษาศาสตร์นอกประเทศสหรัฐอเมริกาที่มีผลงานวิชาการโดดเด่นมาอย่างต่อเนื่องเป็นสมาชิกกิตติมศักดิ์ได้ปีละไม่เกิน 3 คน ศาสตราจารย์ ดร.ธีระพันธ์ เป็นคนไทยคนแรก ที่ได้รับเชิญเป็นสมาชิกกิตติมศักดิ์นี้ จึงถือเป็นเกียรติอย่างสูงและเป็นการสร้างชื่อเสียงให้กับ มหาวิทยาลัยในระดับนานาชาติ

คณะกรรมการประชาสัมพันธ์คณะอักษรศาสตร์

ส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่ น.ส.วลัยลักษณ์ ช่อพันธุ์กุล โทร. 84885 E – mail : artspr08@hotmail.com